

6. What are the names and positions of the people responsible for the allocations?

7. Is there a distinction between what might be called pre-production grants for the writing of plays, ballets, symphonies or musical works and the necessary pre-production costs for assembling casts and rehearsals, and the grants made to professional companies?

8. How much money has been distributed to professional companies and how much to amateur companies?

9. What are the amounts of the allocations by provinces of the grants that have been made to date?

*For text of answer, see Appendix "A", pp. 1069-71.*

**Hon. Mr. Cameron:** Honourable senators, may I thank the Leader for his courtesy in providing a very detailed reply to the series of questions I asked some time ago and say that the answers raise some further questions which I will not go into tonight.

#### CENTENARY OF CONFEDERATION

##### CONDUCT OF NON-ESSENTIAL BUSINESS— INQUIRY ANSWERED

**Hon. Keith Davey** inquired of the Government, pursuant to notice:

What steps will the Government and or the Centennial Commission take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

*For text of answer, see Appendix "B", p. 1072.*

#### GOVERNMENT COMMISSIONS

##### NAME, NATURE, PERSONNEL AND DATE OF EACH—INQUIRY ANSWERED

**Hon. Jean-François Pouliot** inquired of the Government, pursuant to notice:

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

*For text of answers, see Appendix "C" pp. 1073-4.*

**Hon. Mr. Pouliot:** Honourable senators, if I am permitted, I thank the Leader of the

Government for answering this inquiry. I know my honourable colleagues are surprised sometimes over my insistence upon getting some information.

I am particularly pleased to tell you that following the interventions that have been made in the Senate concerning commissions, the Minister of Justice has written a letter to the Chief Justice of the Province of Quebec and to all chief justices. It is in French, and if it is agreed, I could place it on *Hansard*, and then honourable senators would be able to read it tomorrow in both French and English.

**Hon. Senators:** Agreed.

*Text of letter follows:*

#### DEPARTMENT OF JUSTICE

Ottawa, June 27, 1966

The Hon. Frederic Dorion  
Chief Justice  
Quebec Superior Court  
The Court House  
Quebec City, Quebec.

Mr. Chief Justice,

It has been brought to my attention that certain judges of the Quebec Superior Court act at times as arbitrators or mediators in labour disputes on the invitation of employers or labour organizations.

Under section 37 of the Judges Act, a judge must devote himself exclusively to his judicial duties. Section 38 further provides that no judge shall act as commissioner or arbitrator on any commission or inquiry without the consent of the governor in council, unless appointed by the governor in council or the lieutenant-governor in council.

I would kindly ask you to call the attention of the Superior Court judges of your district to those provisions, and to remind them that every time they intend to assume extra-judicial duties in labour matters on the invitation of private individuals, they must obtain the consent of the governor in council. You may add that I would not willingly recommend to the governor in council that he give his consent without your assurance that the acceptance of such duties would in no way prejudice the proper administration of justice.

Yours very truly,  
Lucien Cardin.